

# TEMPERON ТЕМПРОН

ПЛАСТМАССА ДЛЯ ИЗГОТОВЛЕНИЯ ВРЕМЕННЫХ КОРОНОК И МОСТОВ

Материал предназначен только для профессионального применения в соответствии с показаниями, описанными в настоящей инструкции.

## ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

Для изготовления временных коронок, мостов и протезов.

Для заполнения дефектов зубного ряда с целью поддержания пространственных соотношений.

## ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

Не использовать у пациентов, имеющих в анамнезе аллергию на метакрилатные мономеры и/или метакрилатные полимеры.

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### A. КОРОНКИ

#### 1. ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫЙ ЭТАП

- Заполните дефекты зуба CAVITON или другим подходящим временным пломбировочным материалом.
- Снимите оттиск с помощью густо замешанного (т.е. с использованием меньшего количества воды, чем рекомендовано в инструкции) альгинатного оттискового материала. Заверните оттиск во влажную марлю, чтобы он не высох и не деформировался.
- Отпрепарируйте зуб, на который будет фиксироваться коронка.
- Прорежьте V-образные канавки от десневого края до щечной и язычной стороны предварительно снятого оттиска, по которым будут вытекать излишки пластмассы.

#### 2. ЗАМЕШИВАНИЕ

- Стандартное соотношение порошок/жидкость составляет 1,0 г / 0,5 мл (порошок - до первого деления мерного стаканчика, жидкость - до первого деления мерной пипетки).

Примечание:

Для уменьшения усадки используйте как можно меньшее количество жидкости.

- Поместите необходимое количество жидкости в чашку для замешивания, и постепенно добавляйте соответствующее количество порошка. Замешайте в течение 20-30 секунд.

#### 3. НАНЕСЕНИЕ

- Заполните полученной кремообразной пастой подготовленный оттиск и надежно установите его в полости рта.
- Через 3 минуты извлеките оттиск из рта, так, чтобы на зубе осталась пластмасса в тестообразном состоянии.
- Снимите с зуба коронку из еще не полностью затвердевшей пластмассы и погрузите ее в теплую воду (примерно 50°C/122°F). Рекомендуется быстро погружать и вынимать ее из воды несколько раз, чтобы предотвратить чрезмерную усадку.
- Удалите излишки с помощью бора, затем отполируйте готовую коронку.
- Зацементируйте коронку с помощью FREEGENOL TEMPORARY PACK или другого подходящего временного фиксирующего цемента.

### B. МОСТЫ

#### 1. ПОДГОТОВКА

- Выберите подходящий искусственный зуб и зафиксируйте его между опорными зубами, используя подходящий воск. Проверьте окклюзию.
- Снимите полный оттиск всей зубной дуги, используя альгинатный слепочный материал. Осторожно удалите мост и заверните оттиск во влажную марлю.
- Соответствующим образом подготовьте опорные зубы.

Последующие процедуры проводятся, как описано выше для коронок в разделах A. 1 (a) - A. 3 (e).

## ХРАНЕНИЕ

Для сохранения эффективных рабочих характеристик материала храните в прохладном месте, недосягаемом для прямых солнечных лучей (4-25°C) (39.2-77.0°F).

## УПАКОВКА

- Бутылочка порошка 100 г
- Бутылочка с жидкостью 100 г (104 мл)
- Упаковка 1-1: 100 г порошка, 100 г (104 мл) жидкости, аксессуары

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Жидкость является летучим и огнеопасным веществом. Закрывайте бутылочку сразу же после использования и держите ее вдали от источников открытого пламени.
- При попадании в глаза немедленно промойте большим количеством воды и обратитесь к врачу-офтальмологу.
- Не рекомендуется использование оттискового материала на основе полисульфидной резины.
- При работе всегда используйте средства индивидуальной защиты (PPE) – перчатки, защитные маски, защитные очки.
- В редких случаях у некоторых пациентов наблюдалась повышенная чувствительность к материалу. В случае возникновения аллергических реакций необходимо прекратить использование материала и обратиться к врачу соответствующей специализации.

Некоторые продукты, упоминаемые в настоящей Инструкции, могут быть классифицированы как опасные в соответствии с Согласованной на глобальном уровне системой классификации и маркировки химических веществ (GHS). Обязательно ознакомьтесь с соответствующими Паспортами безопасности (safety data sheets), доступными по ссылке:

<http://www.gceurope.com>

Паспорта безопасности можно также запросить у Вашего поставщика.

## ОЧИЩЕНИЕ И ДЕЗИНФЕКЦИЯ:

**МНОГОРАЗОВЫЕ СИСТЕМЫ ДЛЯ ИЗВЛЕЧЕНИЯ МАТЕРИАЛОВ:** во избежание перекрестной передачи микрофлоры от пациента к пациенту инструменты подобных систем требуют проведения дезинфекции промежуточного уровня. Сразу после применения проверьте инструмент и заводские метки на предмет повреждений. В случае обнаружения повреждений немедленно прекратите использование инструмента.

**НЕ ПОГРУЖАТЬ В ЖИДКОСТЬ.** Тщательно очищайте инструмент во избежание образования скоплений загрязняющих частиц и их последующего присыхания к поверхности инструмента. Производите дезинфекцию, используя одобренные органами здравоохранения средства инфекционного контроля, рекомендованные для проведения дезинфекции промежуточного уровня; в процессе проведения дезинфекции соблюдайте соответствующие нормативы регионального/национального правового регулирования.

Для получения краткой информации о безопасности и клинической эффективности (SSCP), пожалуйста, обратитесь к базе данных EUDAMED (<https://ec.europa.eu/tools/eudamed>) или свяжитесь с нами по адресу [Regulatory.gce@ dental.com](mailto:Regulatory.gce@ dental.com)

Информация о нежелательных событиях, которые имеют признаки неблагоприятного события (инцидента) при использовании вышеназванного материала на территории Российской Федерации, может быть направлена уполномоченному представителю производителя в РФ, ООО «Крафтвэй Фарма»: e-mail: [dental@kraftway.ru](mailto:dental@kraftway.ru); <http://www.kraftwaydental.ru>, 129626, г. Москва, ул. 3-я Мытищинская, д. 16, строение 60, комната 30, помещение I, этаж 5, 8 495 232-69-33.

Последняя редакция: 10/2022